

SPIS TREŚCI

INSTALATOR	1
1 - Informacje ogólne	1
2 - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	1
3 - Opis / dane techniczne	1
4 - Instalacja	3
5 - Regulacja i programowanie	7
6 - Próbne uruchomienie	8
7 - Podłączenie urządzeń zewnętrznych	9
8 - Ustawianie parametrów i opcji działania	10
9 - Montaż osłon - Ustawienie anteny	12
10 - Rozwiązywanie problemów	12
INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA	13

INSTALATOR
1 Informacje ogólne

- Niniejszy produkt jest zgodny z normą "bezpieczeństwo, szczególne zasady dla napędów bram garażowych otwieranych pionowo, do użytku w budownictwie rezydencyjnym" (norma EN 60335-2.95). Zainstalowanie produktu stosownie do powyższych przepisów oraz do "karty weryfikacji instalacji", pozwala na zastosowanie go zgodnie z normami EN 13241-1 i EN 12453.

- Zalecenia podane w instrukcjach instalacji i obsługi tego produktu mają na celu zaspokojenie wymagań związanych z bezpieczeństwem dóbr oraz osób wymienionych w powyższych normach. W razie nieprzestrzegania tych zaleceń, SIMU nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za ewentualnie poniesione straty. Urządzenie GM 1000 powinno zostać zainstalowane wewnątrz garażu ze zintegrowanym systemem sterowania awaryjnego.

- Firma SIMU oświadcza, że niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania oraz inne rozporządzenia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.simu.com, w zakładce "normes". Produkt jest dopuszczony do użytku na terenie Unii Europejskiej oraz Szwajcarii.

2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
Ostrzeżenie

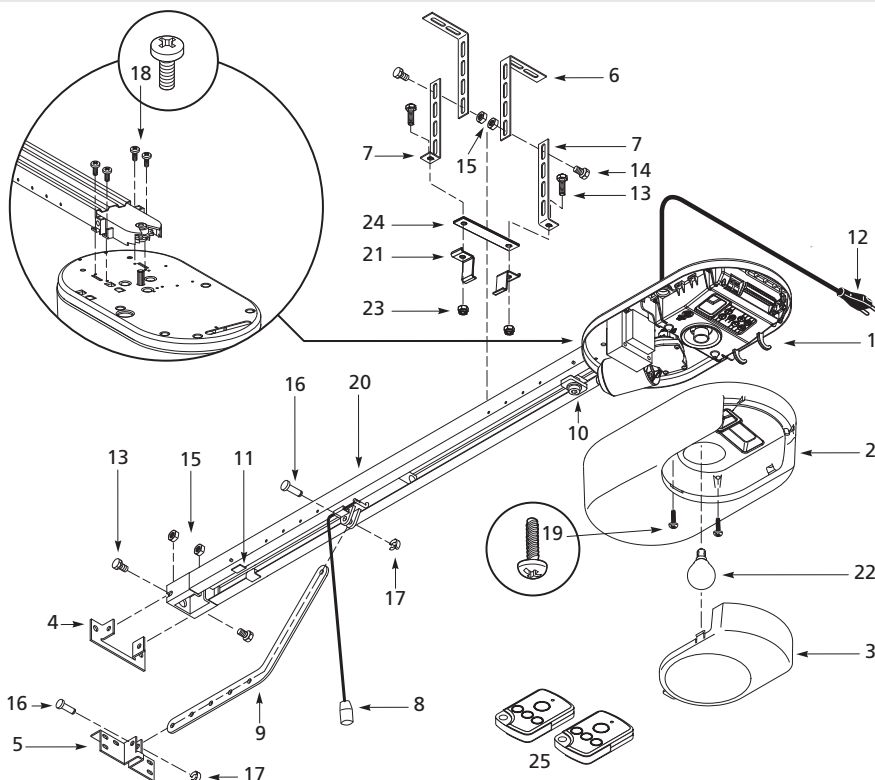
- Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń, ponieważ nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

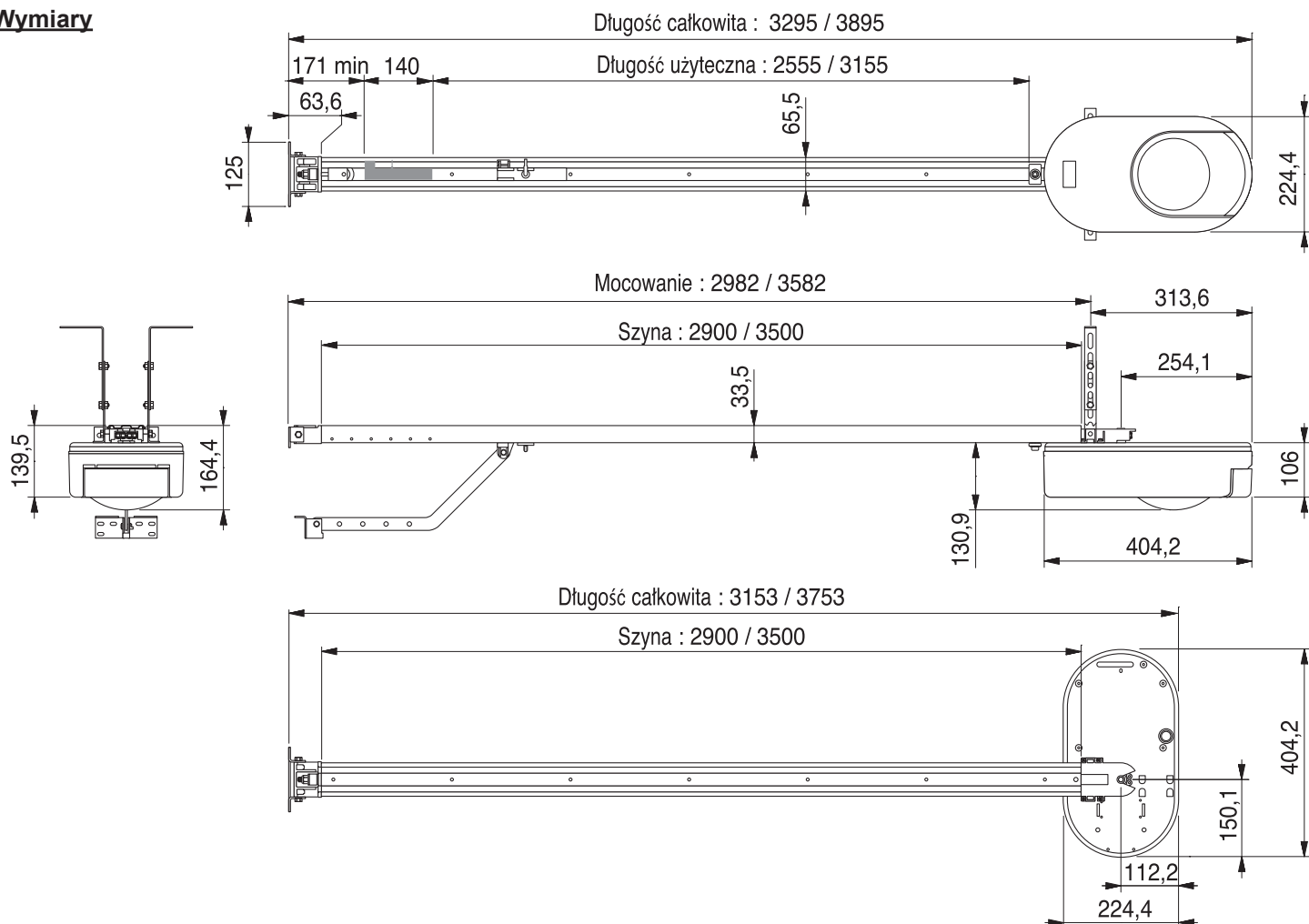
- Przed zainstalowaniem napędu, należy usunąć wszystkie zbędne linki i łańcuchy, a także wyłączyć urządzenia, które nie służą do poruszania bramą.
- Przed zainstalowaniem napędu, należy sprawdzić, czy napędzana część jest w dobrym stanie mechanicznym, jest wyważona oraz czy prawidłowo otwiera się i zamyka.
- Wszystkie przyciski sterowania należy umieścić na wysokości, co najmniej 1,5 m od ziemi, powinny one pozostać widoczne od wejścia, lecz oddalone od ruchomych elementów.
- Umieścić mechanizm ręcznego rozsprzęglania na wysokości maksymalnie 1,8 m od ziemi.
- W razie użycia przenośnego mechanizmu rozsprzęglającego, zaleca się umieszczenie go w bezpośredniej bliskości bramy.
- Zamocować na stałe etykietę opisującą procedurę ręcznego rozsprzęglania dotyczącą urządzenia ręcznego usuwania usterek blisko mechanizmu sterującego.
- Zamocować na stałe, blisko ewentualnych stałych urządzeń sterujących, etykiety ostrzegające przed niebezpieczeństwami, jakie mogą powstać podczas ruchu bramy, tak, aby były widoczne dla użytkownika.
- Po zainstalowaniu należy sprawdzić, czy mechanizm jest prawidłowo wyregulowany i czy napęd elektryczny zmienia kierunek obrotu, kiedy brama napotka przeszkodę znajdującą się na wysokości przynajmniej 50 mm od podłoża (ziemi).
- Po zainstalowaniu należy upewnić się, czy części bramy nie wystają na miejsca użyteczności publicznej.
- Po zainstalowaniu należy upewnić się, czy napęd uniemożliwia lub zatrzymuje otwieranie bramy, kiedy brama jest obciążona masą 20 kg, umieszczoną pośrodku listwy dolnej bramy.

3 Opis produktu
Skład

- 1 - Głowica napędu
- 2 - Osłona głowicy napędu
- 3 - Osłona wbudowanego oświetlenia
- 4 - 1 uchwyt szyny do nadproża
- 5 - 1 uchwyt bramy
- 6 - 2 uchwyty sufitowe
- 7 - 2 uchwyty sufitowe mocujące głowicy napędu
- 8 - Mechanizm ręcznego rozsprzęglania
- 9 - Ciężno bramy (bumerang)
- 10 - Obrotowy ogranicznik krańcowy
- 11 - 4 wkładki wygłuszające łańcuch
- 12 - Przewód zasilający
- 13 - 2 śruby z łbem sześciokątnym M8 x 16
- 14 - 4 śruby z łbem sześciokątnym M8 x 12 + podkładki
- 15 - 6 nakrętek HU8
- 16 - 2 sworznie
- 17 - 2 pierścienie sprężynujące zabezpieczające
- 18 - 4 śruby samogwintujące Ø4 x 8
- 19 - 2 śruby do plastiku Ø3,5 x 12
- 20 - Szyna
- 21 - 2 uchwyty kątowe szyny
- 22 - 1 żarówka 230V / 40W typ E14
- 23 - 2 nakrętki z blokadą H M8
- 24 - 1 rozpórka
- 25 - 2 Piloty TSA Hz+ (4-kanalowe)



Wymiary



Dane techniczne

- Zasilanie sieciowe	230V / 50Hz
- Maksymalne zużycie mocy (czuwanie / praca)	5W / 500W (ze zdalnym oświetleniem)
- Częstotliwość radiowa (Simu Hz)	433,42MHz
- Liczba zapisywalnych kanałów	32
- Siła ciągu napędu - maksymalna siła	1000N
- Siła startowa*	800N
- Użytkowanie	maksymalnie do 20 cykli na dzień.
- Maksymalna prędkość	0,18 m/s maks.
- Interfejs programowania	7 przycisków i wyświetlacz LCD
- Warunki użytkowania	-20°C / +60°C - suche wnętrze - Klasa ochrony IP20
- Wyłącznik krańcowy	Wyłącznik mechaniczny przy otwieraniu, elektroniczny przy zamykaniu, zapamiętywane położenie zamknięcia.
- Wbudowane oświetlenie	24V / 21W, oprawa E13
- Izolacja elektryczna	Klasa 2 (podwójna izolacja) <input type="checkbox"/>

Połączenia

- Wejście bezpieczeństwa	Styk bezpotencjałowy NC (Dry contact NF) / kompatybilny z fotokomórkami Tx/Rx.
- Wejście zabezpieczenia drzwi	Styk bezpotencjałowy NC (Dry contact NF)
- Wejście sterowania przewodowego	Styk bezpotencjałowy NO (Dry contact NO)
- Wyjście pomarańczowej lampy ostrzegawczej	24V / 15W z wbudowanym przerywaczem
- Wyjście zasilania wyposażenia dodatkowego	24V / 500 mA maks.
- Wejście anteny zewnętrznej	Tak
- Wejście akumulatora awaryjnego	Tak - 24 h lub od 5 do 10 cykli
- Wejście oświetlenia bramy	T230 V / 500 W Klasa 2 <input type="checkbox"/>

Działanie

- Tryb "wymuszony"	Nacisnąć i przytrzymać przycisk sterowania napędem
- Niezależne sterowanie oświetleniem	Tak, dla wbudowanego oświetlenia
- Czas opóźnienia wyłączenia włączenia oświetlenia (po ruchu)	Stały, 60 sekund
- Ostrzeżenie pomarańczową lampą o ruchu bramy	2 sekundy, automatyczne, jeśli światło jest podłączone
- Działanie wejścia bezpieczeństwa przy zamykaniu	Ponowne całkowite otwarcie
- Wbudowana detekcja przeszkód	4 poziomy regulacji czułości
- Progresywne uruchamianie	Tak
- Prędkość domykania przy zamykaniu	Programowalna: bez zwalniania / krótka strefa zwalniania (0,3m) / długa strefa zwalniania (0,5m)

*Maksymalna siła pozwalająca na szarpnięcie, a następnie ruch bramy na odcinku, co najmniej 5 cm (według definicji RAL GZ)

4 Instalacja

Rodzaje zastosowań

A: Brama uchylna lub wychylna.

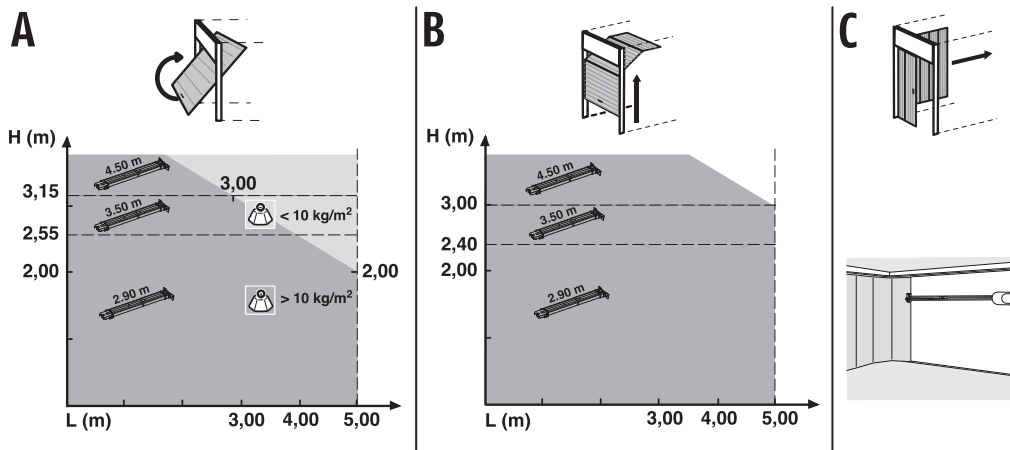
B: Brama segmentowa.

- Jeżeli górny profil bramy jest nietypowy, należy używać "uchwyty montażowego do bram segmentowych".

C: Brama segmentowa boczna.

- Do montażu ściennego bocznego, należy używać szyny z paskiem.

⚠ Odległość między ścianą a szyną bramy: maks. 0, 2m.



Elementy, które należy sprawdzić przed instalacją

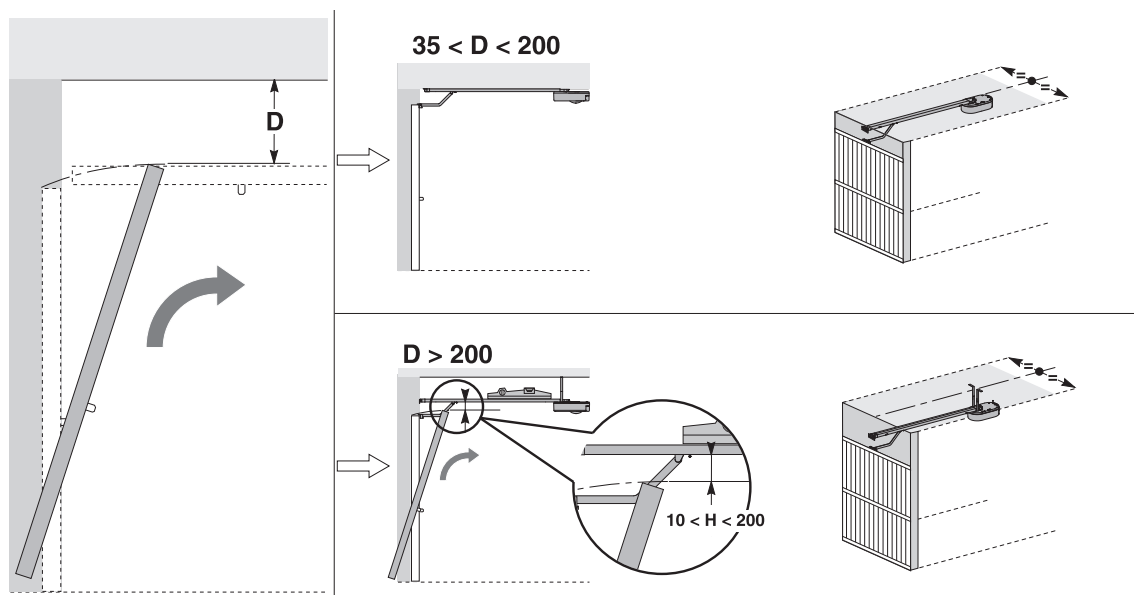
Kontrola wstępna:

- Brama garażowa powinna dać się swobodnie ręcznie poruszać. Sprawdzić, czy jest ona w dobrym stanie mechanicznym (koła pasowe, uchwyty itp.) i czy jest idealnie wybalansowana (naprężenie sprężyn).
- Struktura garażu (ściany, nadproże, powierzchnie wewnętrzne, ścianki działowe, belki poprzeczne, szyny bramy itp.) musi umożliwić trwałe zamocowanie napędu GM1000. W razie potrzeby należy je wzmocnić.
- Nie wolno spryskiwać wodą systemu napędowego. Nie wolno instalować GM1000 w miejscu, w którym woda mogłaby go uszkodzić.
- Dolna listwa bramy musi posiadać gumowy profil, w celu unikania twardego dobijania oraz zwiększenia powierzchni stykowej.
- Jeśli brama garażowa jest jedyną drogą dostępu do garażu, należy przewidzieć system zewnętrznego rozsprężniania (na zamek kluczkowy) i zastosować akumulator awaryjny.
- Jeśli brama garażowa posiada osobne drzwi, to musi zostać wyposażona w układ uniemożliwiający jej ruch, gdy drzwi będą otwarte (zestaw bezpieczeństwa dla drzwi).
- Jeśli brama garażowa wychodzi na drogę publiczną, należy zainstalować światło ostrzegawcze np. migającą lampę pomarańczową.
- Jeśli brama garażowa działa w trybie automatycznym, należy zainstalować fotokomórki oraz pomarańczową lampę ostrzegawczą.
- Należy upewnić się, że brama nie składa się z łatwo dostępnych niebezpiecznych części.
- Pamiętać, że każda operacja wykonywana na sprężynach bramy może być niebezpieczna.

Podczas całej instalacji należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa:

- Na czas instalacji zdjąć osobistą biżuterię (bransoletki, łańcuszki i inne).
- Podczas wiercenia i spawania należy nosić specjalne okulary i stosować elementy wyposażenia ochronnego.
- Zawsze używać właściwych narzędzi.
- Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń, należy ostrożnie obchodzić się z układem napędowym.
- Nigdy nie podłączać zasilania sieciowego ani akumulatora awaryjnego przed całkowitym zakończeniem montażu.
- Nigdy nie używać myjek wysokociśnieniowych do mycia lub czyszczenia.
- Rozsprężenie bramy może spowodować jej niekontrolowany ruch, jeśli brama była niewłaściwie wybalansowana.

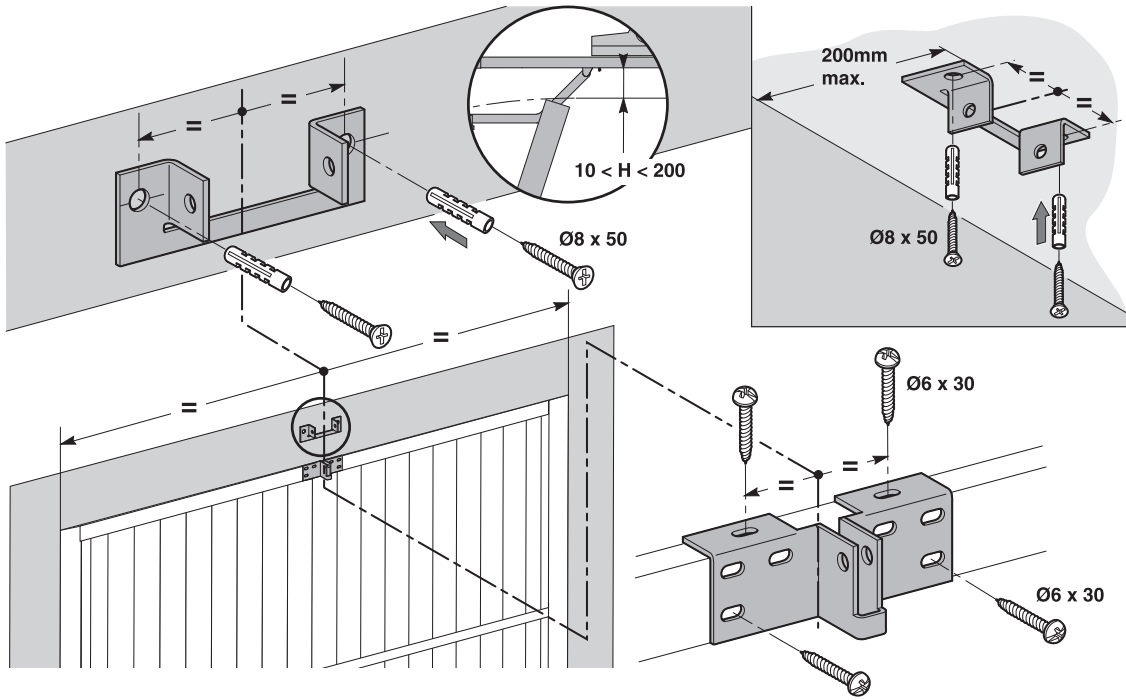
Instalacja



Wysokość instalacji:

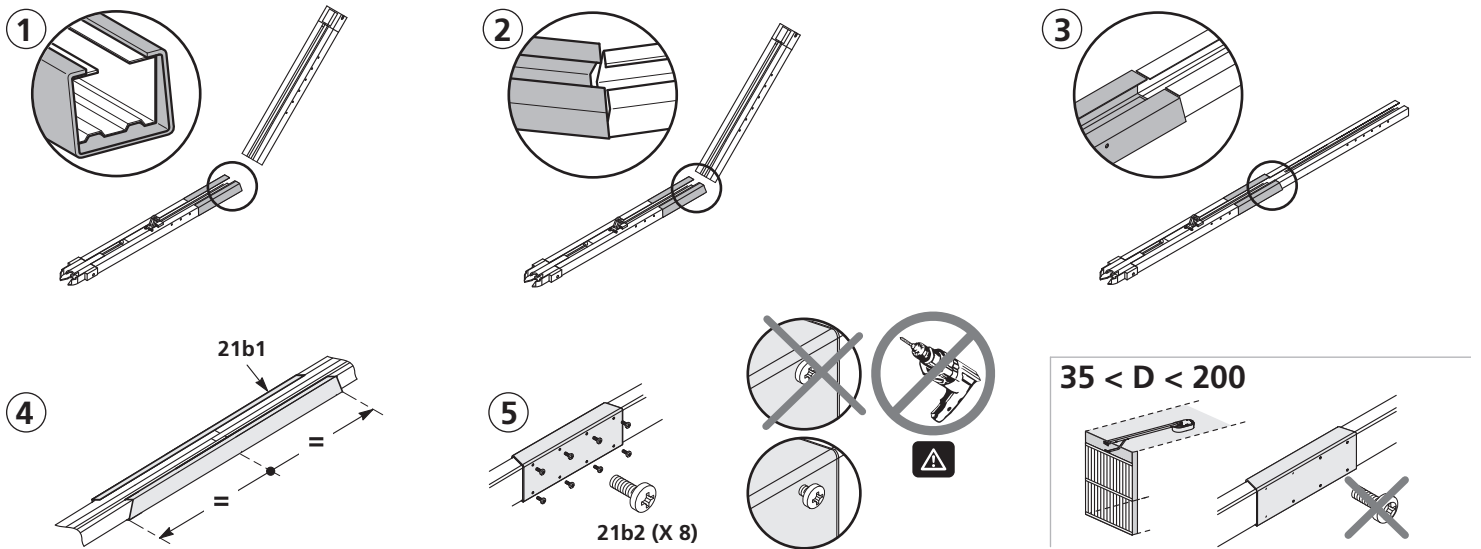
- Zmierzyć odległość "D" między najwyższym punktem bramy a sufitem.
- Jeśli "D" jest zawarte między 35 a 200 mm, zamocować kompletny system bezpośrednio do sufitu.
- Jeśli "D" jest większe od 200 mm, zamocować kompletny system w taki sposób, aby wysokość "H" była zawarta między 10 a 200 mm.

Montaż uchwytów szyny do nadproża i bramy



- W przypadku instalacji systemu bezpośrednio do sufitu, uchwyt szyny do nadproża może zostać zamocowany do sufitu, w razie potrzeby z przesunięciem względem nadproża o maks. 200 mm.

Montaż szyny dwuczęściowej



1 - 2 - 3 - Rozłożyć obie części szyny.

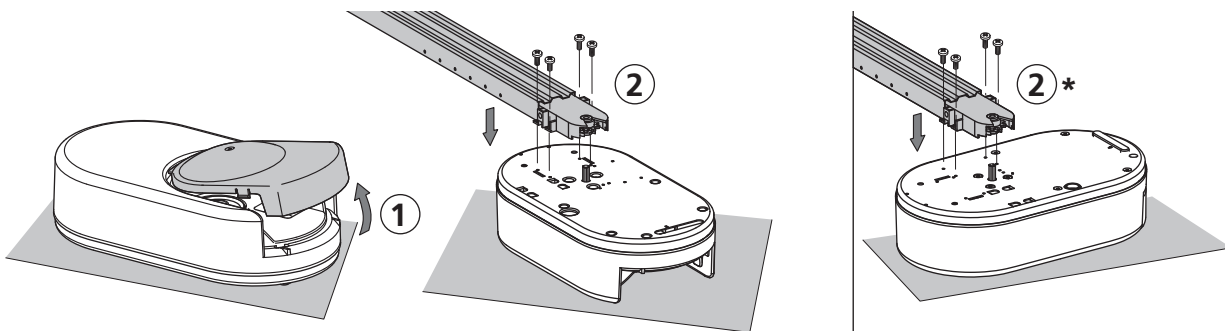
4 - Wspólnie zmontować obie części szyny używając złączki.

5 - Zamocować całość za pomocą 8 śrub mocujących.

- Śruby mocujące nie mogą przejść przez szynę (nie mogą przebić blachy obudowy szyny).

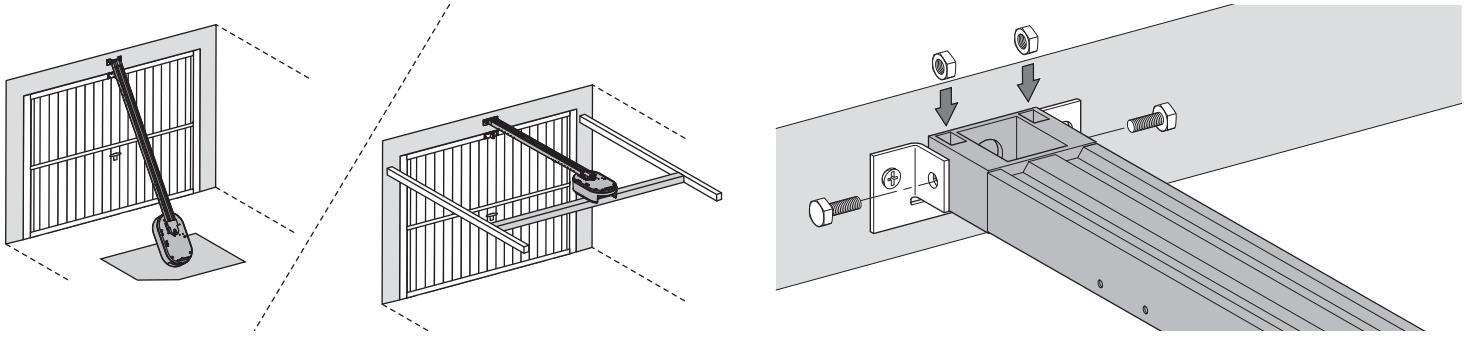
- W przypadku instalacji bezpośrednio do sufitu, nie używać śrub mocujących złączkę.

Połączenie szyny z głowicą napędu

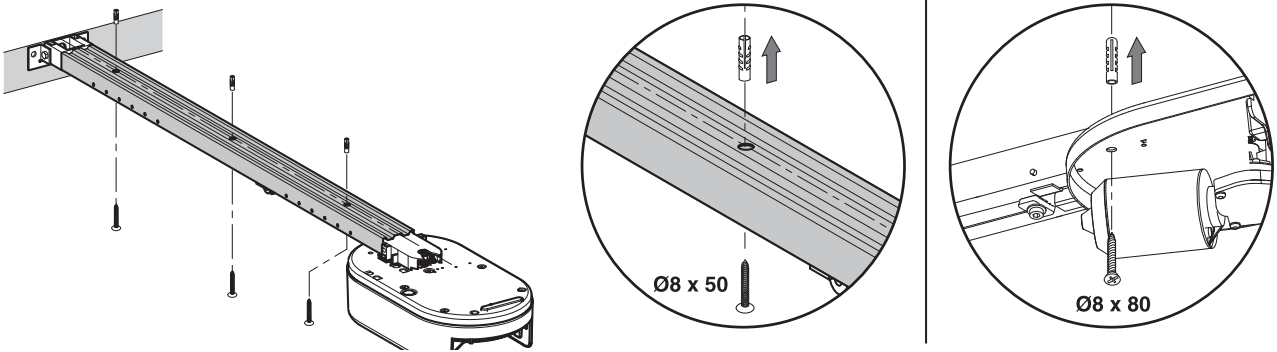


* Pozwala na zwiększenie długości szyny.

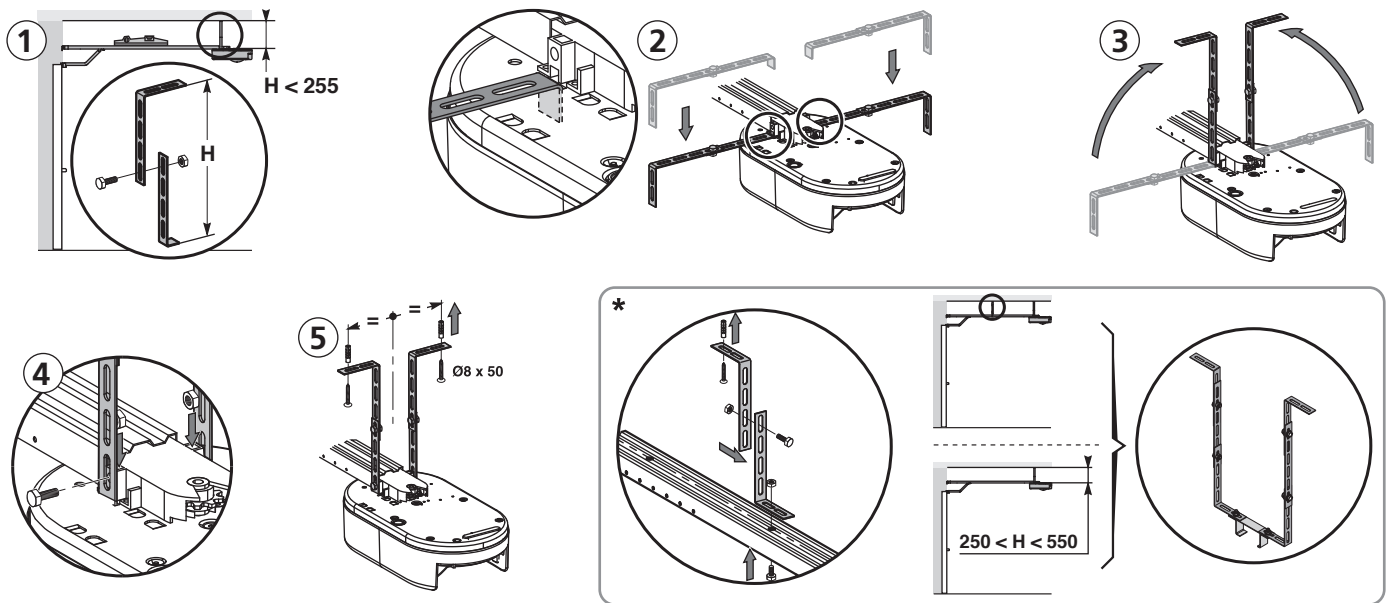
Montaż szyny do uchwytu nadproża



Montaż kompletnego zestawu napędowego do sufitu garażu

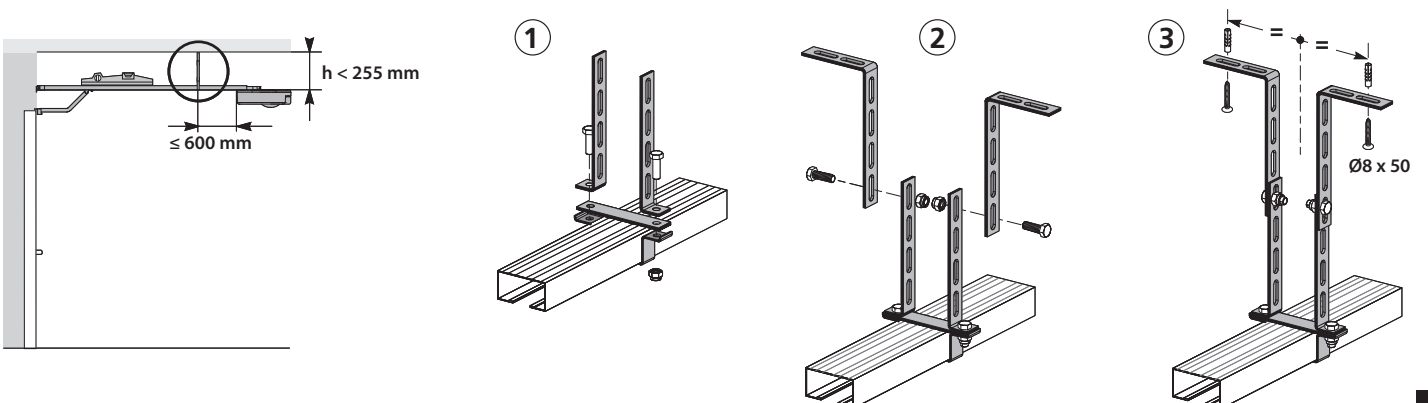


- Bezpośrednio do sufitu: bezpośrednie mocowanie szyny do sufitu. Możliwe jest dodanie punktów mocowania na poziomie głowicy napędu.

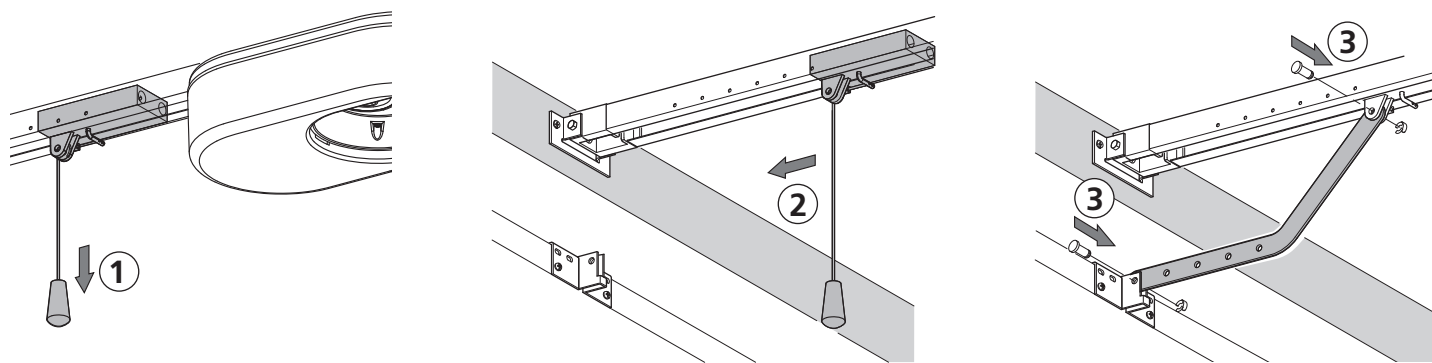


- Zawieszony pod sufitem: Pośrednie punkty mocowania mogą zostać dodane do szyny, szczególnie w przypadku szyny dwuczściowej lub szyny o długości 3500 mm.

* Aby dodać regulowane pośrednie punkty mocowania szyny lub zamontować szyny o wymiarze H pomiędzy 250 mm a 550 mm, należy zastosować uchwyty sufitowe.

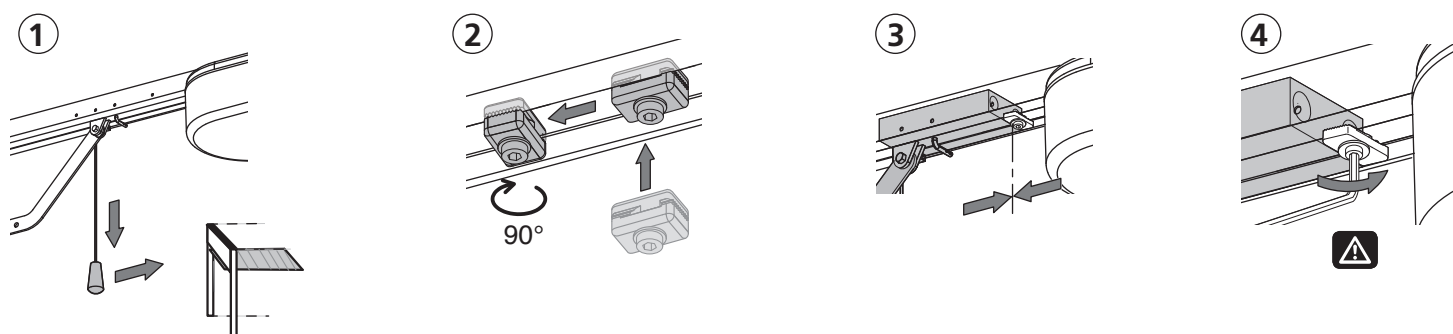


Montaż cięgna bramy do pancerza i do wózka



- 1- Rozspręglić wózek za pomocą sznura do manualnego rozspręglania.
- 2- Ustawić wózek przy pancerzu bramy.
- 3- Zamontować cięgno bramy do uchwytu bramy i do wózka.

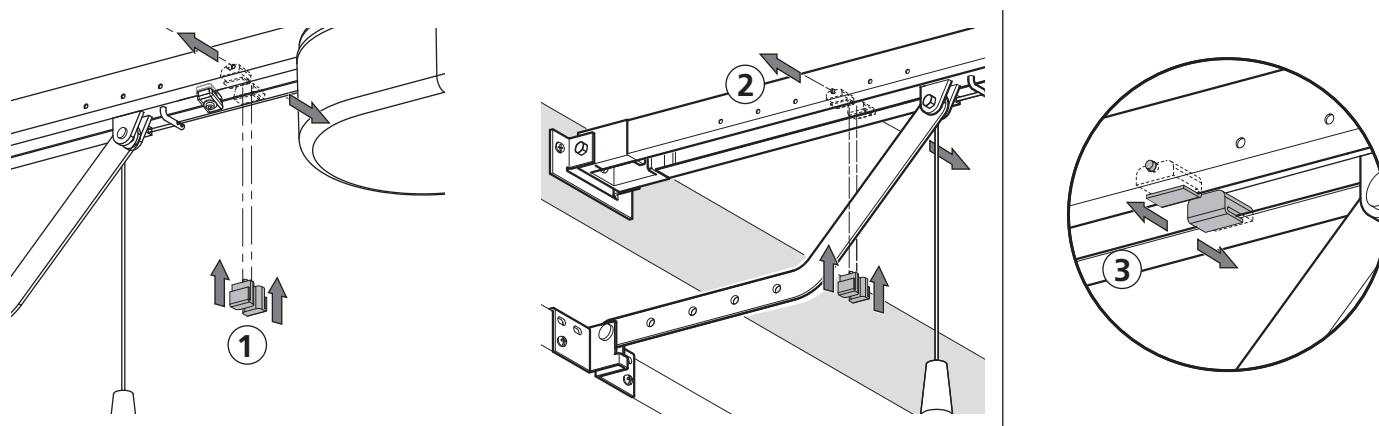
Regulacja i montaż ogranicznika pozycji krańcowej otwierania



- 1 - Rozspręglić wózek używając sznura do manualnego rozspręglania i ustawić bramę w pozycji otwartej. Nie otwierać bramy całkowicie, lecz otworzyć ją w taki sposób, aby nie dotykała gumowych ograniczników.
- 2 - Wprowadzić ogranicznik do szyny, a następnie obrócić go o 90°.
- 3 - Ustawić ogranicznik przy wózku.
- 4 - Z wyczuciem dokręcić śrubę mocującą ogranicznik.

⚠ Nie dokręcać śruby mocującej na maksimum. Przesadnie mocne dokręcenie może uszkodzić śrubę i spowodować niewłaściwe trzymanie się ogranicznika w ustawionej pozycji. Nie używać gumowych ograniczników bramy dostarczanych wraz z szyną jako ograniczników pozycji otwartej.

Montaż wkładek wygłuszających łańcuch (tylko w przypadku szyn łańcuchowych)

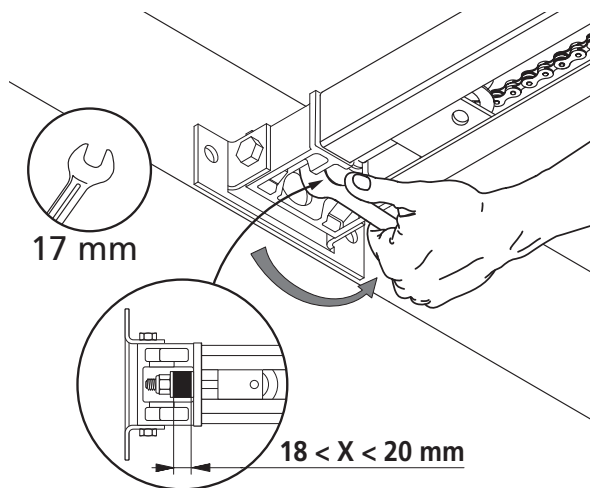


- Wkładki te są stosowane w celu ograniczenia poziomu nieautentycznego hałasu wywołanego tarcieniem łańcucha o szynę.
- 1-2 - Umieścić każdą z wkładek wygłuszających w pierwszym otworze szyny za ogranicznikiem pozycji krańcowej otwierania.
 - 2 - Upewnić się, że każda wkładka jest prawidłowo wciśnięta, a gumowy trzpień ustalający wychodzi na zewnątrz szyny.

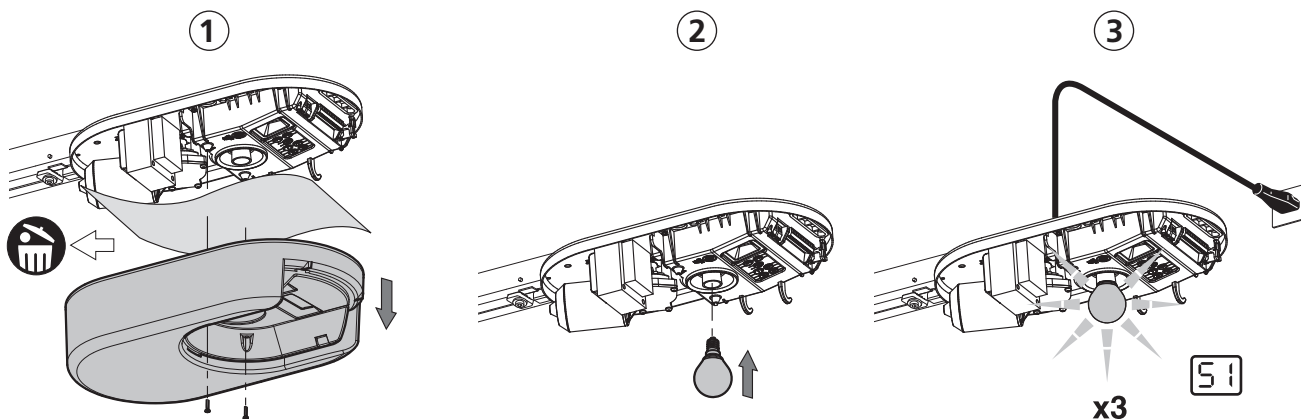
Sprawdzenie naprężenia łańcucha lub paska

- Szyny są dostarczane z ustawionym naprężonym łańcucha lub paska. W razie potrzeby naprężenie należy wyregulować.

⚠ Ani guma ani sprężyna naprężająca nigdy nie może być całkowicie ściśnięta podczas działania.



Podłączenie zasilania



- 1- Zdjąć osłonę napędu i wyjąć papierowy arkusz ochronny.
- 2- Zamontować żarówkę.
- 3- Podłączyć do zasilania.

⚠ Podłączyć kabel zasilający do gniazda zasilania zgodnego z wymogami elektrycznymi. Instalacja elektryczna powinna być wyposażona w zabezpieczenie (bezpiecznik lub wyłącznik o wartości znamionowej prądu 5A) oraz w wyłącznik różnicowy (30 mA).

Należy również zastosować podwójny system wyłączania zasilania:

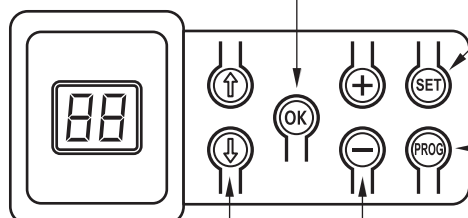
- poprzez kabel zasilający wyposażony we wtyczkę elektryczną, lub
- poprzez przełącznik, w którym odległość otwarcia styków wynosi minimum 3 mm dla każdego styku (patrz norma EN 60335-1).

Należy sprawdzić, czy sznur do manualnego rozsprężlania znajduje się maksymalnie na wysokości 1,80 m od podłoża (ziemi). W razie potrzeby należy przedłużyć sznur.

5 Regulacja i programowanie

Opis przycisków

Rozpoczęcie cykl samonauki
Zatwierdzenie wybranych parametrów
Zatwierdzenie wartości parametrów



Wybór parametru

Modyfikacja wartości parametru

Sterowanie w trybie "pracy wymuszonej"

Naciskanie przez 0,5s: wywołanie i wyjście z menu setup
Naciskanie przez 2s: uruchomienie samonauki
Naciskanie przez 7s: usunięcie samonauki i ustawień.
Zatrzymanie samonauki

Naciskanie przez 2s: zapisywanie w pamięci pilotów
Naciskanie przez 7s: usunięcie z pamięci pilotów

Regulacja położeń krańcowych i samonauka

1 - Nacisnąć przycisk **SET** aż do zapalenia się diody (2s). Na wyświetlaczu będzie **S2**.

2 - Za pomocą przycisków **+** lub **-** sterować napędem tak, aby zasprzędzić wózek z zespołem napędowym, a następnie zamknąć bramę (bez dociskania).

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **-** spowoduje zamknięcie bramy. **Puścić przycisk - przed dociśnięciem segmentów bramy do podłoża przez napęd.**

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **+** spowoduje otwarcie bramy.

3 - Wyregulować pozycję zamknięcia bramy za pomocą przycisków **+** lub **-**. **Puścić przycisk - przed dociśnięciem segmentów bramy do podłoża przez napęd.**

4 - Nacisnąć przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawioną pozycję zamknięcia bramy i rozpocząć cykl samonauki. Brama wykona pełny cykl Otwarcie / Zamknięcie.

- Jeżeli samonauka przebiegła prawidłowo to na wyświetlaczu będzie **E1**.

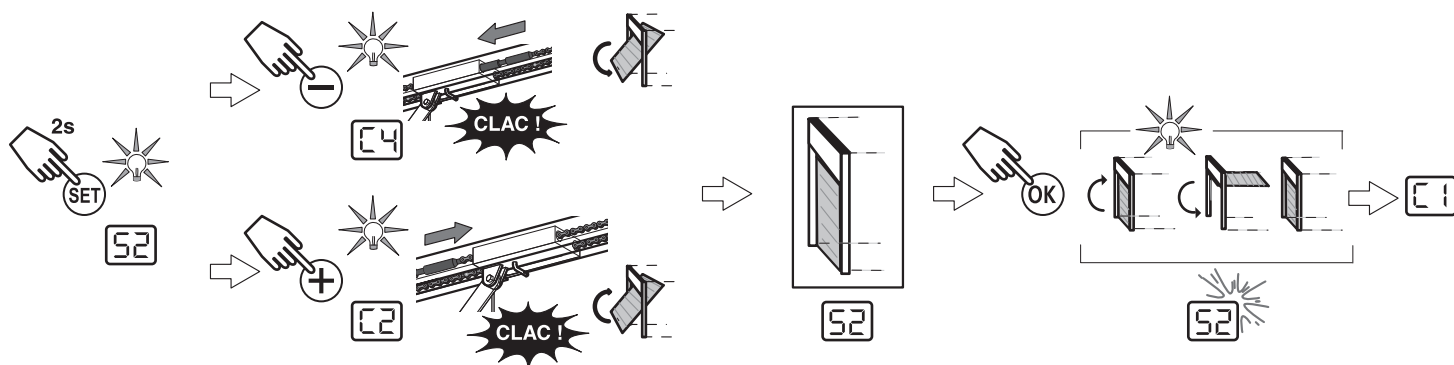
- Jeżeli samonauka nie przebiegła prawidłowo to na wyświetlaczu będzie **S1**.

Podczas cyklu samonauki:

- Jeżeli brama jest w ruchu, naciśnięcie na dowolny przycisk zatrzymuje ruch i przerywa samonaukę.

- Jeżeli brama jest zatrzymana, naciśnięcie na przycisk **SET** natychmiast spowoduje wyjście z trybu samonauki.

W dowolnym momencie można wywołać tryb samonauki nawet, jeżeli cykl samouczenia był już wykonany i wyświetlacz pokazuje **E1**.

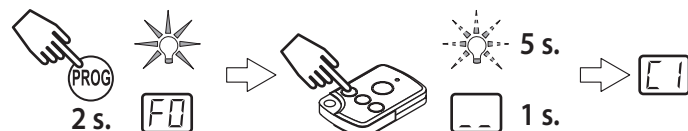


Programowanie pilotów (pełne otwarcie)

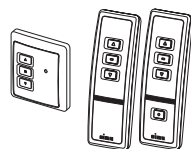
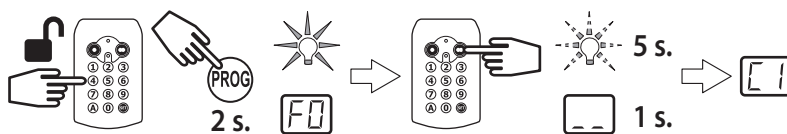
- Możliwe jest zapisanie do 32 kanałów. Wykonanie tej procedury poprzez już zapisany kanał spowoduje jego wykasowanie.



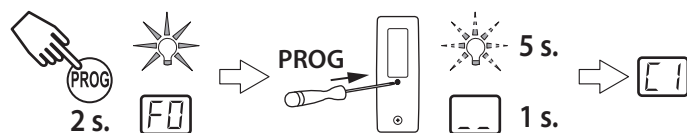
Przykład z TSA+ Hz 4-kanałowym:



Przykład z klawiaturą Digicode SA Hz:



Przykład z nadajnikami serii GAMA COLOR:



Na tym etapie procesu instalacji, napęd bramowy GM1000 jest gotowy do pracy gotowe do działania.

6 Próbne uruchomienie

Obsługa pilotów: Piloty (nadajniki) pracują w trybie sekwencyjnym (otwieranie / stop / zamykanie / stop, itd.) lub w trybie funkcyjnym (3 przyciski).

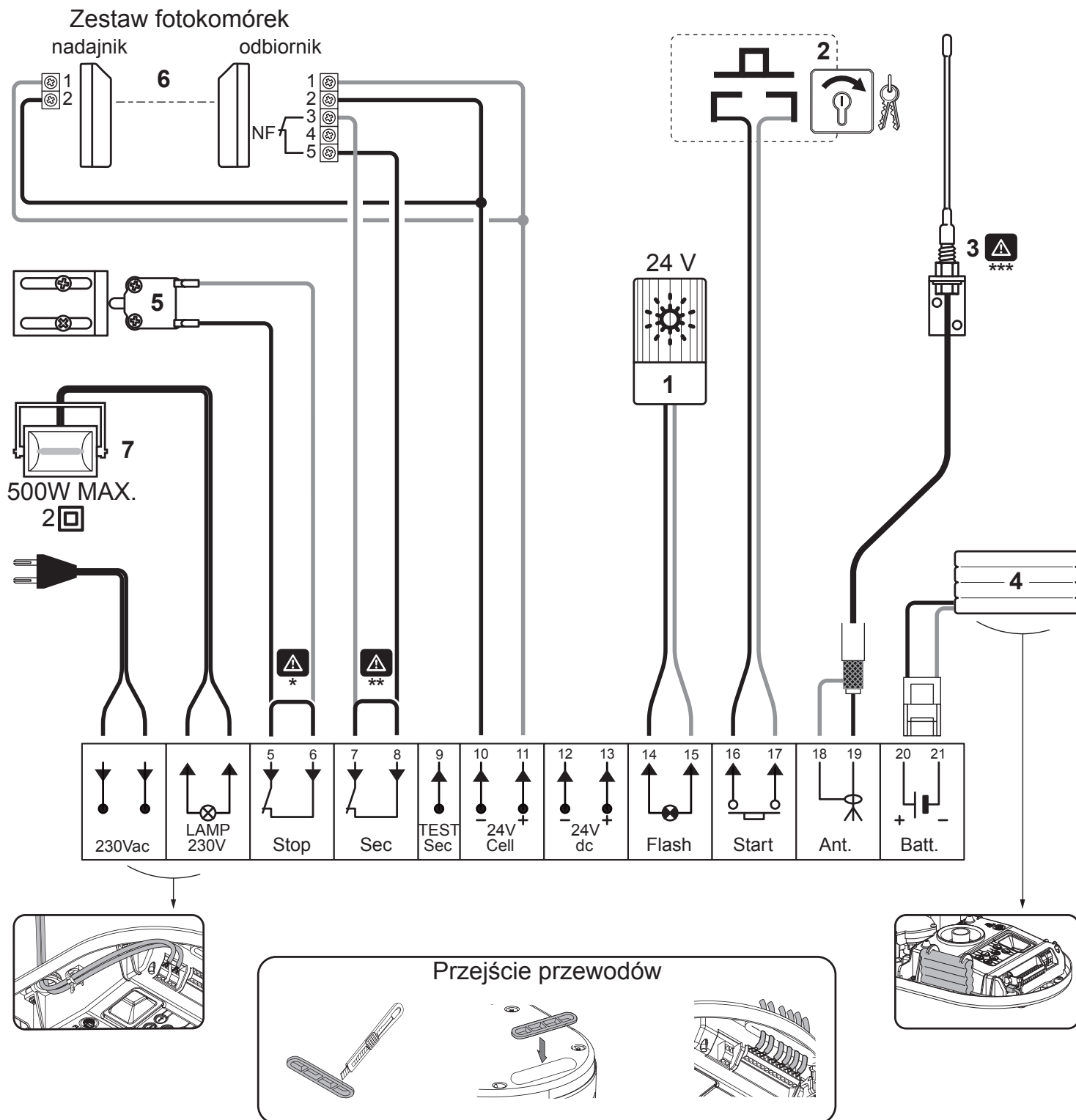
Funkcja detekcji przeszkód: Wykrycie przeszkody podczas otwierania bramy zatrzymuje bramę. Wykrycie przeszkody podczas zamykania spowoduje ponowne otwarcie bramy. Należy sprawdzić, czy wykrywanie przeszkód działa, gdy brama napotka przeszkodę znajdującą się na wysokości 50 mm od ziemi.

Wbudowane oświetlenie: Oświetlenie będzie załączone przy każdym uruchomieniu napędu. Wyłączy się automatycznie po upływie 1 minuty od zatrzymania bramy. Powtarzające się używanie bramy powodujące ciągłe działanie lampy może doprowadzić do automatycznego jej wyłączenia, w wyniku zadziałania zabezpieczenia spowodowanego zabezpieczeniem termicznym.

7 Podłączenie urządzeń zewnętrznych

⚠ Przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z podłączeniem urządzeń zewnętrznych, należy odłączyć zasilanie elektryczne napędu. Jeśli wyświetlacz nic nie pokazuje po załączeniu urządzenia, należy sprawdzić okablowanie (chodzi o możliwość zwarcia przewodów lub odwrócenie biegunowości).

- 1 - Ostrzegawcza lampka pomarańczowa 24V
- 2 - Przełącznik kluczykowy impulsowy (działa w trybie sekwencyjnym)
- 3 - Antena dodatkowa
- 4 - Akumulator
- 5 - Zestaw zabezpieczający drzwi przejścia dla pieszych
- 6 - Zestaw fotokomórek
- 7 - Oświetlenie strefy 230 V

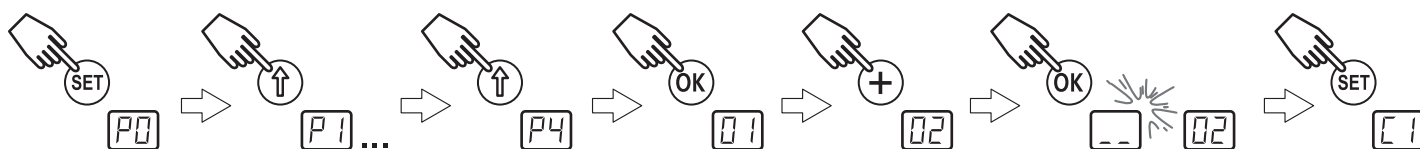


⚠ * Zestaw zabezpieczający drzwi przejścia dla pieszych (5): kiedy zamontowany jest zestaw zabezpieczający drzwi przejścia dla pieszych, to musi on być podłączony w miejsce normalnie podłączonego mostka pod zaciski 5 i 6 listwy połączeniowej. **Jeżeli usunięty jest zestaw zabezpieczający drzwi przejścia dla pieszych to musi być ponownie podłączony mostek pomiędzy zaciskami 5 i 6 listwy połączeniowej.**

⚠ ** Zestaw fotokomórek (6): kiedy zamontowany jest zestaw fotokomórek, wyjście odbiornika (NC - NZ) należy podłączyć zamiast mostka podłączonego do zacisków 7 i 8 listwy połączeniowej. **Jeżeli usunięty jest zestaw fotokomórek to musi być ponownie podłączony mostek do zacisków 7 i 8.**

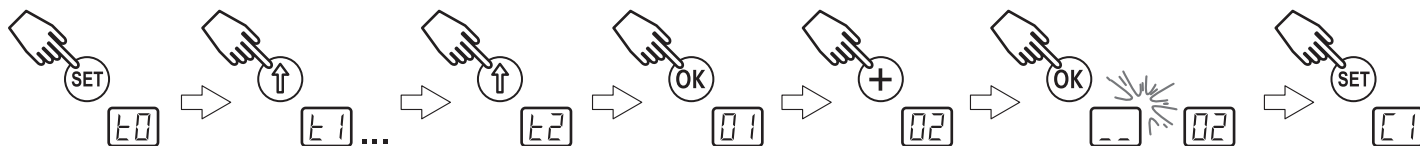
⚠ *** Antena dodatkowa (5): kiedy zastosowana jest antena dodatkowa to należy usunąć standardową antenę przewodową.

Ogólny schemat ustawiania parametrów



Kod	Opis	Wartości	Komentarz
P0	Czułość wykrywania przeszkody	0 = bardzo małą czułość 1 = mała czułość 2 = Standardowa 3 = duża czułość	W przypadku zmiany wartości tego parametru, konieczne musi być przeprowadzona procedura pomiaru siły na zakończenie procesu instalacji lub zainstalowana gumowa listwa bezpieczeństwa.
P1	Prędkość zbliżania przy zamykaniu (miękki stop)	0 = brak spowolnienia 1 = krótki miękki stop 2 = długi miękki stop	P1=0 brak spowolnienia na końcu zamykania bramy P1=1 prędkość ruchu bramy jest zmniejszona na ostatnich 20 cm przed zamknięciem P1=2 prędkość ruchu bramy jest zmniejszona na ostatnich 50 cm przed zamknięciem W przypadku zmiany wartości tego parametru, konieczne musi być przeprowadzona procedura pomiaru siły na zakończenie procesu instalacji lub zainstalowana gumowa listwa bezpieczeństwa
P2	Tryb całkowitego otwierania	0 = sekwencyjny	Tryb sekwencyjny działa w ten sposób, że każde naciśnięcie przycisku na pilocie wywołuje kolejne polecenie otwieranie, stop, zamykanie, stop, otwieranie ...
		1 = sekwencyjny + czasowe zamykanie	Tryb sekwencyjny z automatycznym czasem zamykania: - brama zamyka się automatycznie po czasie opóźnienia ustawionym przez parametr t0 . - naciśnięcie na przycisk pilota przerywa ruch, który miał miejsce i zamykanie czasowe.
		2 = automatyczne zamykanie	Tryb automatycznego zamykania działa tylko i wyłącznie, kiedy jest podłączony zestaw fotokomórek, tj. P4=1 lub P4=2 Tryb automatyczny: - brama zamyka się automatycznie po ustawionym czasie opóźnienia przez parametr t0 . - naciśnięcie na przycisk pilota podczas otwierania nic nie powoduje. - naciśnięcie na przycisk pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie bramy, - naciśnięcie na przycisk pilota podczas zamykania czasowego powoduje restart naliczania opóźnienia czasu zamykania
3 = automatyczne zamykanie przez zestaw fotokomórek	- po otwarciu bramy, ruch przed zestawem fotokomórek (bezpieczne zamykanie) zamknie bramę po krótkim opóźnieniu czasowym (ustalonym na 5 sekund). - jeżeli nie ma żadnego ruchu przed zestawem fotokomórek brama zamknie się automatycznie po ustawionym czasie opóźnienia przez parametr t0 , - jeżeli w strefie działania zestawu fotokomórek pojawi się przeszkoda, brama nie zamknie się. Zostanie zamknięta się niezwłocznie po usunięciu przeszkody.		
P3	Tryb częściowego otwierania	0 = sekwencyjny	Każde naciśnięcie na przycisk pilota powoduje ruch napędu (podstawowa pozycja: brama zamknięta) w cyklu według poniższego schematu: otwarcie, stop, zamknięcie, stop, otwarcie...
		1 = sekwencyjny + czasowe zamykanie	Tryb automatycznego zamykania działa tylko i wyłącznie, kiedy jest podłączony zestaw fotokomórek, tj. P4=1 lub P4=2 W trybie sekwencyjny z automatycznym czasem zamykania: - brama zamyka się automatycznie po czasie opóźnienia ustawionym przez parametr t2 . - naciśnięcie na przycisk pilota przerywa ruch, który miał miejsce i zamykanie czasowe.
P4	Wejście bezpieczeństwa	0 = brak urządzeń bezpieczeństwa 1 = urządzenie bezpieczeństwa z autotestem 2 = urządzenie bezpieczeństwa bez autotestem	Jeżeli wybrana została wartość 0, wejście bezpieczeństwa nie jest uwzględniane. Jeżeli wybrana została wartość 1, na początku działania każdego cyklu uruchamiany jest autotest. Jeżeli wybrana została wartość 2, system bezpieczeństwa działa, ale bez wykonywania autotestu. Należy cyklicznie sprawdzać działanie urządzeń bezpieczeństwa wykonując test przynajmniej raz na 6 miesięcy.

Ogólny schemat ustawiania parametrów



Kod	Opis	Wartość
t0	Tryb całkowitego otwierania - ustawianie czasu automatycznego zamykania	0 do 12 (wartość opóźnienia czasowego = wartość x 10 s), np. 2 = 20 s
t1	Opóźnienie czasu wyłączenia oświetlenia	0 do 60 (wartość opóźnienia czasowego = wartość x 10 s), np. 6 = 60 s
t2	Tryb częściowego otwierania - ustawianie czasu automatycznego zamykania	0 do 12 (wartość opóźnienia czasowego = wartość x 10 s), np. 2 = 20 s

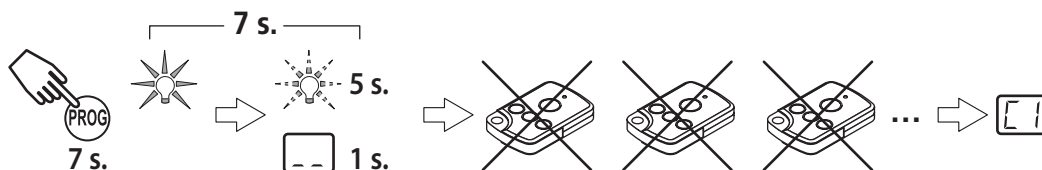
Programowanie pilotów do częściowego otwierania bramy



Programowanie pilotów do sterowania oświetleniem

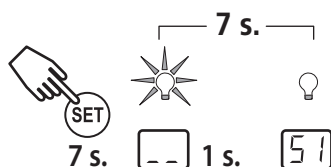


Kasowanie wszystkich pilotów (czyszczenie pamięci odbiornika)



- Naciskać na przycisk **PROG** aż zacznie migać żarówka (7 s). W ten sposób wszystkie piloty zapisane w pamięci zostają skasowane, a pamięć odbiornika wyczyszczona.

Reset wszystkich ustawień



- Naciskać na przycisk **SET** aż żarówka zgaśnie (7 s). W ten sposób wszystkie wcześniej zapisane ustawienia zostają usunięte, a ich parametry zostają przywrócone do ustawień domyślnych.

Zabezpieczenie programowania

- Pozwala na zabezpieczenie programowania (regulacji wyłączników końcowych, samozapisywania i parametrów).



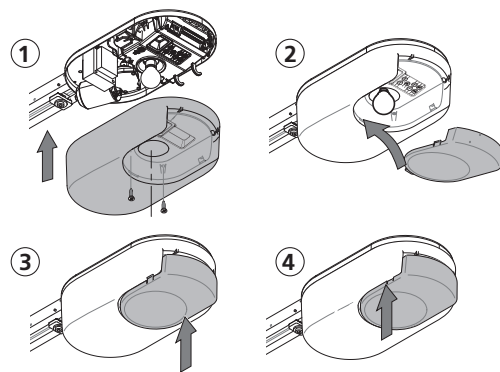
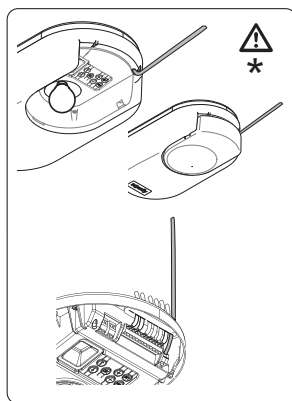
- Nacisnąć jednocześnie na przyciski **PROG**, **+** i **-**.

- Najpierw nacisnąć **PROG**, a następnie w ciągu 2 kolejnych sekund przyciski **+** i **-**. Naciskanie na przycisk **SET** nie daje wówczas żadnego rezultatu. Funkcje zapisu i kasowania programowania (przycisk **PROG**) i działanie w trybie wymuszonym (przyciski **+** i **-**) są możliwe. Aby ponownie uzyskać dostęp do trybu programowania, należy powtórzyć tę samą procedurę.

9 Montaż pokryw

- Ustawić antenę i zamontować pokrywy.

⚠ * Aby zapewnić prawidłowy zasięg nadajnika, antena musi być ustawiona w jednej z dwóch pozycji pokazanych obok.



10 Rozwiązywanie problemów

Wyświetlane kody operacyjne

Kod	Opis	Komentarz
C1	Oczekiwanie na polecenia	
C2	Brama w trakcie otwierania	
C3	Oczekiwanie na zamknięcie bramy	
C4	Brama w trakcie zamykania	
C5	Wykrycie przeszkody	Wyświetlany przez 30 sekund po napotkaniu przeszkody.
C6	Aktywne akcesoria bezpieczeństwa	Wyświetlany, po wydaniu polecenia ruchu lub podczas ruchu, kiedy aktywne jest wejście akcesoriów bezpieczeństwa. Ten symbol jest wyświetlany tak długo jak aktywne jest wejście akcesoriów bezpieczeństwa.
C9	Aktywny wyłącznik bezpieczeństwa drzwi dodatkowych	Wyświetlany, po wydaniu polecenia ruchu lub podczas ruchu, kiedy otwarty jest wyłącznik bezpieczeństwa drzwi dodatkowych. Ten symbol jest wyświetlany tak długo pozostaje otwarty wyłącznik bezpieczeństwa drzwi dodatkowych.
Ca	Auto-test urządzeń bezpieczeństwa	Wyświetlany podczas trwania auto-testu.
Cb	Aktywne sterowanie przewodowe	Wskazuje, że wejście sterowania przewodowego jest aktywne (styk zwarty). Polecenia wysyłane z nadajników sterowania radiowego są wstrzymywane.
Cd	Praca w trybie zasilania awaryjnego (akumulator). Oczekiwanie na polecenie.	

Wyświetlane kody programowania

Kod	Opis	Komentarz
S1	Oczekiwanie na ustawienia	Naciśnięcie na przycisk SET dłużej niż 2 sekundy uruchamia tryb samouczenia.
S2	Brama w trakcie samouczenia	Naciśnięcie na przycisk OK rozpoczyna cykl samouczenia: S2 jest
F0	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do całkowitego otwierania bramy	Naciśnięcie na przycisk pilota, przypisuje ten przycisk do całkowitego otwierania bramy. Ponowne naciśnięcie na przycisk PROG powoduje przełączenie do trybu "oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do częściowego otwierania bramy: F1"
F1	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do częściowego otwierania bramy	Naciśnięcie na przycisk pilota, przypisuje ten przycisk do całkowitego otwierania bramy. Ponowne naciśnięcie na przycisk PROG powoduje przełączenie do trybu "oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do sterowania oświetleniem: F2"

Wyświetlane kody błędów i awarii

Kod	Opis	Komentarz	Zalecane działanie
E2	Wejście akcesoriów bezpieczeństwa zawsze aktywne	Wyświetlany, kiedy wejście bezpieczeństwa pozostaje aktywne przez dłużej niż 3 minuty.	Sprawdzić, czy nie ma przeszkody w obszarze działania fotokomórek lub nie jest ściśnięta gumowa listwa bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy parametr P2 jest prawidłowo ustawiony stosownie do podłączonego urządzenia do wejścia akcesoriów bezpieczeństwa. Sprawdzić okablowanie akcesoriów bezpieczeństwa. Jeżeli używane są fotokomórki, sprawdzić prawidłowość wyrównania w linii (obszar działania).
E4	Błąd auto-testu urządzeń bezpieczeństwa	Auto-test urządzeń bezpieczeństwa nie udał się.	Sprawdzić, czy parametr P2 jest prawidłowo ustawiony stosownie do podłączonego urządzenia do wejścia akcesoriów bezpieczeństwa. Sprawdzić okablowanie akcesoriów bezpieczeństwa. Jeżeli używane są fotokomórki, sprawdzić prawidłowość wyrównania w linii (obszar działania).
Eb Ec	Inne przyczyny błędów i uszkodzeń	Oba kody błędów odpowiadają różnym rodzajom awarii elektroniki w centrali sterującej.	Wyłączyć zasilanie (sieciowe + akumulator zasilania awaryjnego) na kilka minut, a następnie ponownie podłączyć do zasilania. Wykonać test samonauki. Jeśli błąd będzie się powtarzał, prosimy skontaktować się z Działem Technicznego Wsparcia SIMU.

Pamięć zdarzeń

Aby uzyskać dostęp do pamięci zdarzeń, należy wybrać ustawienie "Ud" a następnie nacisnąć przycisk "OK".

Kod	Opis
U0	Całkowity licznik cykli pracy: dziesiątki i jednostki
U1	Całkowity licznik cykli pracy: tysiące i setki
U2	Całkowity licznik cykli pracy: setki tysięcy
U3	Licznik cykli pracy z detekcją przeszkód: dziesiątki i jednostki
U4	Licznik cykli pracy z detekcją przeszkód: tysiące
U5	Ilość aktualnie zaprogramowanych kanałów.
d0 à d9	Lista ostatnich dziesięciu błędów.
dd	Usuwanie listy błędów: nacisnąć "OK" ponad 7 sekund.

SPIS TREŚCI

1 - Informacje ogólne	13
2 - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	13
3 - Prezentacja GM1000 opis / dane techniczne	13
4 - Działanie i obsługa	14
5 - Konserwacja	15

1 Informacje ogólne

- Niniejszy produkt jest zgodny z normą "bezpieczeństwo, szczególne zasady dla napędów bram garażowych otwieranych pionowo, do użytku w budownictwie mieszkaniowym" (norma EN 60335-2.95). Zainstalowanie produktu stosownie do powyższych przepisów oraz do "karty weryfikacji instalacji", pozwala na zastosowanie go zgodnie z normami EN 13241-1 i EN 12453.

- Zalecenia podane w instrukcjach instalacji i obsługi tego produktu mają na celu zaspokojenie wymagań związanych z bezpieczeństwem dóbr oraz osób wymienionych w powyższych normach. W razie nieprzestrzegania tych zaleceń, SIMU nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za ewentualnie poniesione straty. Urządzenie GM 1000 powinno zostać zainstalowane wewnątrz garażu wraz ze zintegrowanym systemem sterowania awaryjnego.

- Firma SIMU oświadcza, że niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania oraz inne rozporządzenia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.simu.com. Produkt jest dopuszczony do użytku na terenie Unii Europejskiej i w Szwajcarii.

2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

- Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa osób i dóbr należy przestrzegać wszystkich zaleceń. Należy zachować tę instrukcję na wypadek przyszłych potrzeb odwoływania się do niej.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Co miesiąc należy sprawdzać, czy brama zmienia kierunek ruchu, kiedy napotka przeszkodę znajdującą się na wysokości przynajmniej 50 mm od podłoża (ziemi). Jeżeli tak się nie dzieje, należy wezwać instalatora. Należy uważać używając mechanizmu do ręcznego rozsprzęglania bramy, ponieważ ręcznie opuszczana brama może szybko opadać z powodu słabych lub popękanych sprężyn bądź niewłaściwego jej wyważenia.
- Przed manualną obsługą bramy lub w przypadku prac konserwacyjnych, zawsze należy odłączyć zasilanie elektryczne oraz wyjąć akumulator z głowicy napędu, jeśli był podłączony.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę mechanizmami sterowania bramą. Piloty zdalnego sterowania należy przechowywać w miejscach niedostępnym dla dzieci.
- W razie konieczności wymiany żarówki wbudowanego oświetlenia, zamontować żarówkę 230 V / 40 W typ E14.
- Regularnie sprawdzać działanie bramy, aby identyfikować ślady jej zużycia, pogorszenie warunków pracy lub niewłaściwe balansowanie. Nie uruchamiać bramy, jeśli konieczna jest jej naprawa lub regulacja.
- Pozostawać w bezpiecznej odległości podczas pracy bramy.

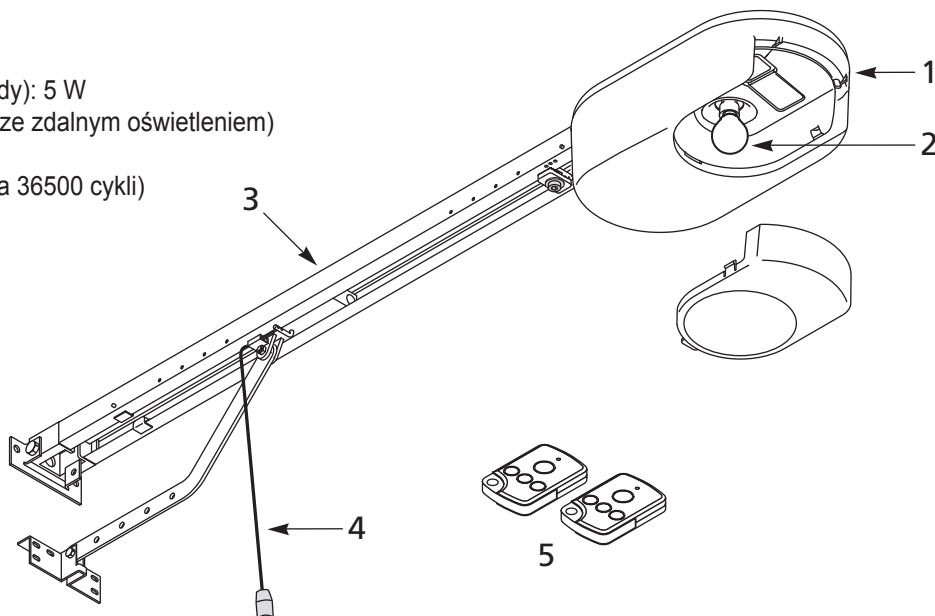
3 Prezentacja GM1000

Napęd GM1000 został zaprojektowany do napędzania bram garażowych do użytku rezydencjonalnego. W skład zestawu napędowego wchodzi:

- Głowica napędu (1) z wbudowanym oświetleniem (2).
- Zestaw szyny (3) z mechanizmem do ręcznego rozsprzęglania (4).
- 2 piloty zdalnego sterowania TSA Hz+ 4-kanalowe (5).

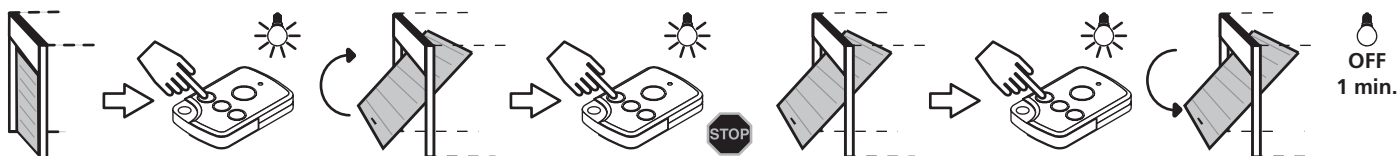
Dane techniczne GM1000

- Zasilanie sieciowe: 230V / 50Hz
- Maksymalny pobór mocy w trybie czuwania (standy): 5 W
- Maksymalny pobór mocy podczas pracy: 500 W (ze zdalnym oświetleniem)
- Siła ciągu napędu (maksymalna): 1000 N
- Użytkowanie: 20 cykli dziennie (przetestowane dla 36500 cykli)
- Ilość kanałów do zapisania w pamięci: 32
- Częstotliwość radiowa SIMU Hz: 433,42 MHz
- Wbudowane oświetlenie: 230V / 40W, typ E14
- Temperatura działania: -20°C / +60°C.



4 Działanie i obsługa

Normalne działanie: Używanie pilotów zdalnego sterowania typu TSA Hz + lub podobnych.



Detekcja przeszkód: Wykrycie przeszkody podczas otwierania powoduje zatrzymanie bramy (1). Wykrycie przeszkody podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu, a następnie ponowne otwarcie bramy (2). Na czas 30 sekund włączane jest wbudowane oświetlenie.



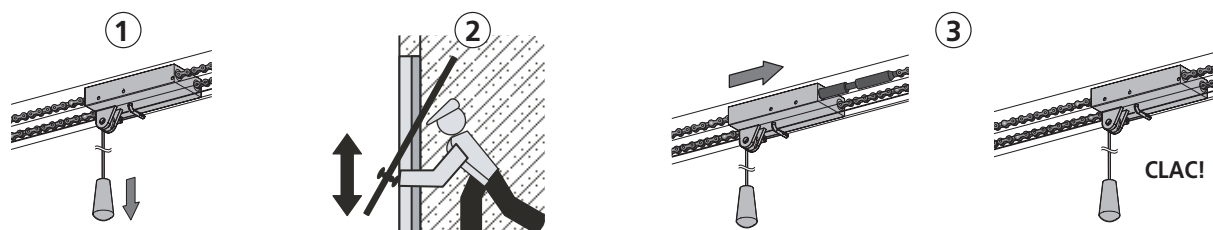
Funkcjonowanie oświetlenia: Oświetlenie włącza się przy każdym uruchomieniu napędu. Wyłącza się automatycznie po upływie jednej minuty od zakończenia ruchu bramy. Powtarzające się użytkowanie bramy, powodujące ciągłe działanie lampy może doprowadzić do automatycznego jej wyłączenia, spowodowanego zabezpieczeniem termicznym.

Działanie mechanizmu ręcznego rozsprężniania: Napęd GM1000 wyposażony został w mechanizm ręcznego rozsprężniania, który pozwala na ręczne sterowanie bramą, na przykład w razie usterki elektrycznej. Mechanizm ten powinien być łatwo dostępny i umieszczony na wysokości poniżej 1,8 m od podłoża garażu.

1- Rozsprężnienie mechanizmu napędu elektrycznego: Pociągnąć za sznurek aż do rozsprężnienia mechanizmu napędu elektrycznego bramy.

2- Ręczne obsługiwane ruch bramy: Jest to możliwe, dopóki układ napędu elektrycznego bramy jest rozsprężniony.

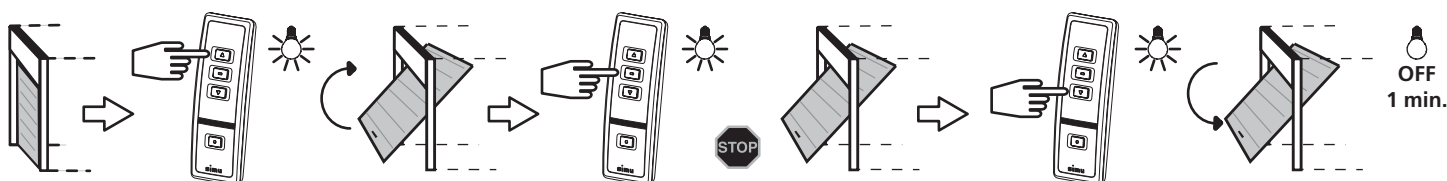
3- Ponowne zaszprężenie mechanizmu napędu elektrycznego bramy: Manualnie przesunąć bramę aż mechanizm napędu elektrycznego bramy samoczynnie zostanie ponownie zaszprężony w szybie napędowej.



! Podczas ręcznego rozsprężniania bramy należy zachować szczególną ostrożność, gdyż nieprawidłowe wyważenie bramy może spowodować gwałtowne ruchy mogące stanowić niebezpieczeństwo. Do rozsprężniania mechanizmu napędu elektrycznego bramy należy używać tylko sznurka. Nigdy nie wolno używać sznurka do manualnej obsługi bramy. Zawsze należy ponownie zaszprężyć mechanizm napędu elektrycznego bramy przed wysłaniem nowego polecenia sterującego do centrali napędu elektrycznego.

Specjalne działanie: W zależności od zainstalowanych urządzeń zewnętrznych oraz opcji funkcjonowania ustawionych przez Instalatora, napęd GM1000 może wykonywać następujące funkcje specjalne:

Wykonywać polecenia wysyłane z nadajników "Gama KOLOR" lub podobnych:



- **Działanie z fotokomórkami zabezpieczającymi:** Przeszkoda wykryta pomiędzy fotokomórkami uniemożliwia zamknięcie bramy. Jeśli podczas zamykania bramy zostanie wykryta przeszkoda, brama zatrzymuje się, a następnie otwiera. Na czas 30 sekund włączane jest oświetlenie.

- **Działanie z zabezpieczeniem drzwi:** Otwarcie wbudowanych w bramę garażową drzwi uniemożliwia jakiegokolwiek ruchu bramy. Na czas 30 sekund włączane jest oświetlenie.

- **Działanie z migającym pomarańczowym światłem:** Pomarańczowe światło pojawia się podczas każdego ruchu bramy, wraz ze wstępną sygnalizacją trwającą 2 sekundy przed rozpoczęciem ruchu.

- **Działanie z akumulatorem awaryjnym:** Jeśli zainstalowany został akumulator awaryjny, napęd GM800 może działać nawet w razie odcięcia zasilania 230 V / 50 Hz. Działanie przebiega wówczas według następujących zasad:

- Prędkość przesuwu bramy zostaje ograniczona.
- Oświetlenie nie będzie załączane.
- Urządzenia bezpieczeństwa nie będą działać.

Dane akumulatora:

- Wytrzymałość: akumulator wystarczy na 24 godziny dla maksymalnie od 5 do 10 cykli pracy w zależności od wagi bramy.
- Czas ładowania: 48 godzin.
- Żywotność akumulatora: około 3 lata. W celu optymalizacji żywotności akumulatora zalecane jest (min. 3 razy w roku) odłączenie zasilania 230 V / 50 Hz i uruchomienie bramy na kilka cykli z akumulatora.
- **Działanie w trybie "wymuszonym":** Funkcja ta pozwala na sterowanie bramą w dowolnym czasie (np. utrata pilota, awaria urządzeń bezpieczeństwa, itd.). Zdjąć osłonę wbudowanego oświetlenia i sterować bramą za pomocą przycisków ⊕ i ⊖. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ⊕ powoduje otwarcie, naciśnięcie przycisku ⊖ powoduje zamknięcie.

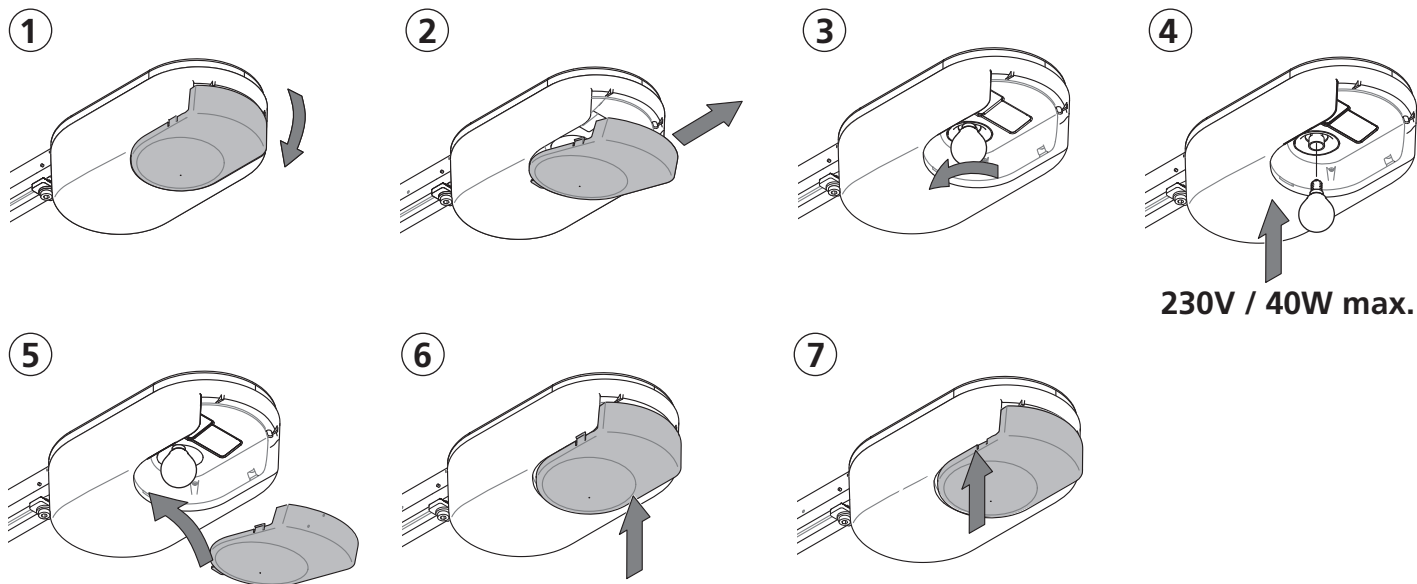
5 Konserwacja

Wymiana żarówki wbudowanego oświetlenia:

1-2- Zdemontować osłonę wbudowanego oświetlenia.

3-4- Wykręcić niesprawną żarówkę i wkręcić nową. Używać jedynie żarówki 230V / 40W typ E14.

5-6-7- Założyć osłonę na jej miejsce.

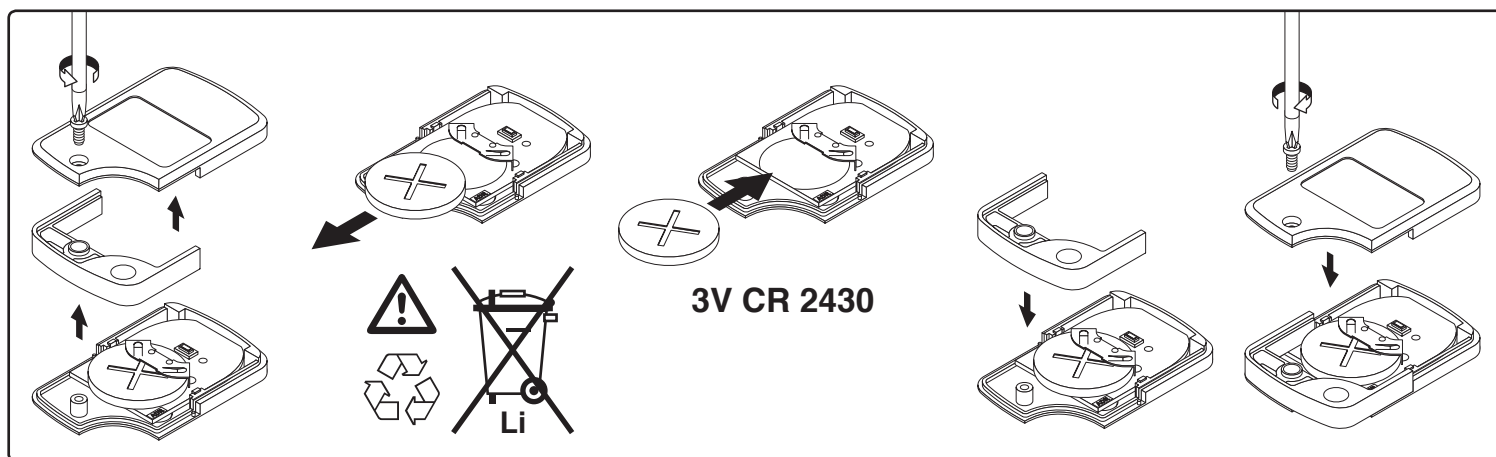



- **Funkcja wykrywania przeszkody:** Co 6 miesięcy sprawdzać, czy brama zmienia kierunek ruchu, kiedy napotka przeszkodę znajdującą się na wysokości przynajmniej 50 mm od podłoża (ziemi).

- **Urządzenia bezpieczeństwa (fotokomórki, zabezpieczenie drzwi dodatkowych):** Sprawdzać poprawne funkcjonowanie co 6 miesięcy.

- **Akumulator awaryjny:** W celu optymalizacji żywotności akumulatora zalecane jest (min. 3 razy w roku) odłączenie zasilania 230 V / 50 Hz i uruchomienie bramy na kilka cykli z akumulatora.

Wymiana baterii w nadajniku TSA+ Hz:



 Litową baterii typu 3V CR 2430. Żywotność baterii: ± 2 lat.
Proszę pliku oddzielnie, produkt, baterii lub akumulatorów do specjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu.

UWAGA: przestrzegać biegunowości (+/-), nie ładować, nie wrzucać do ognia ani do wody, nie wystawiać na działanie wysokich temperatur, nie otwierać zużytych baterii, nie mieszać ze zużytymi bateriami lub bateriami innego typu (ryzyko wybuchu, wycieku i spowodowania szkód). Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

